

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, azon-
on 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havasok 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KIB-
ESÍTÉSSEL: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre
450 Lei, egész évre 900 Lei. • Köztisztviselők, valamint
Állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM / 155. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 JULIUS 11, PENTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácsok

A sztrájk a nyomdai iparban még mindig tart, bár voltak nyomdák, melyek a revízióra szoruló régi kollektív szerződést meghosszabbították és így üzemi zavartalanul folyik a munka. Ezek működése teszi lehetővé Temesvárott az összes lapok megjelenését, holott a nagyobb erdélyi városokban az újságok megjelenése is szünetel, mert ott a munkaadók között is megvan az egység és arra az álláspontra helyezkednek, hogy a mai leromlott gazdasági viszonyok között képtelenség részükre az eddigi feltételek teljesítése. A harc tehát áll és a jövő fogja megmutatni, miképpen és milyen feltételek mellett lehetséges a megegyezés.

Igenis, a megegyezés és a béke helyreállítása a fontos ebben a gazdasági harcban, melyet munkaadók és munkások folytatnak egymással. Mert minden harcnak, ha még oly elkeseredett volt is, egyszer béke volt a befejezése. Így lesz ezuttal is. Eddigi álláspontjukat revízió alá veszik nyomdatulajdonosok és nyomdai alkalmazottak egyaránt, mert egyik félnek sem lehet célja okatlanul és saját érdekei ellenére a végtelenségig folytatni a küzdelmet.

Minden harcnak megvannak a maga fegyverei, így ennek a gazdasági harcnak is. Tisztességes fegyverek, melyek nem mocskolják be sem az ellenfelet, sem azt, aki a fegyvert forgatja. A denúciálás nem tartozik a tisztességes fegyverek közé. Az Arbeiter-Zeitung pedig ezt teszi, amikor nyílt felhívást intéz a kormányzóhoz, hogy egyik nyomdának, mely még nem volt hajlandó a régi kollektív szerződést elfogadni, nagymennyiségű hatósági nyomtatványrendelése van és jó lenne

ezeket elvenni és más nem sztrájkoló nyomdának kiadni. Bocsánat, de a múltban ilyen eszközök nem igen szerepeltek a munkásság harci eszközei között és meggyőződésünk, hogy a munkásság legnagyobb része ma is elítéli ezt a harcmódot. Nem is lehet másként, mert saját álláspontját gyengíti. Az ilyen denúciálás azt látszik bizonyítani, hogy a munkásság objektív érvei gyengék és nem helytállóak, tehát hatósági intervencióra van szükség. Az Arbeiter-Zeitung ezzel a munkaadók fegyvereit acélozta

élesebbre.

Közmunkákat nyilvános árlejtés útján szokás kiadni. Ez történt a Temesvár-józsefvárosi katolikus hitközség tervezett iskolaépítésénél is. A munkálatok egy csoportját titkos szavazás útján az egyháztanács egyik pályázónak adta ki, aki véletlenül magyar. Nosza, nekirugaszkozik sváb lapársunk és hasábos cikkben ad kifejezést elégedetlenségének, mert nem a német pályázó nyerte el a megbízást. Az egyháztanács, melyben a svábok épügy helyet foglal-

Rendőrök védték meg Bratianu Vintilát tegnap a kihallgatás után

A politikai életben lázas tevékenység uralkodik és bukaresti jelentések szerint a koncentrációs kormány megvalósításának lehetősége ma sokkal aktuálisabb, mint valaha. Ugy kormánypárti, mint ellenzéki körökben a leghatározottabban állítják, hogy a koncentrációs kormány, amely a jelenlegi helyzetet hidálná át, még a nyár folyamán, azonban augusztus tizenötödikéig feltétlenül megalakul. Ezen kormány elnöke Jorga tanár lesz, míg abban a Bratianu Vintila vezetése alatt álló liberális párton kívül az összes politikai pártok résztvennének. Bukaresti kombinációk már megnevezik a koncentrációs kabinet tagjait is. A nemzeti parasztpárt részéről Popovici Mihály, Madgearu Virgil, Iunian és Petrovici János, a liberálisok részéről Bratianu György vállalna tárcát, míg a néppártot Goga és Mitilineu volt külügyminiszter képviselnék.

Egyes jelentések arról is tudnak, hogy a szociáldemokraták és a kisebbségek képviselője is tárcát kap a koncentrációs kormányban, még pedig az uralkodó határozott kívánságára.

Nem látszik kizártnak, hogy Lupu dr. szintén belép a koncentrációs

kabinetbe. Különben a koncentráció megalakítása nagyrészt Bratianu Vintila magatartásától is függ. Bratianu királyi kihallgatásával kapcsolatban ugyanis olyan hírek terjedtek el, hogy a liberális pártvezér visszavonul a politikai élettől. Ebben az esetben a Bratianu György-féle liberális csoport kibékül a régi liberális párttal és a liberálisok részéről Bratianu Györgyön kívül még Argetoianu és Duca vennének részt a kormányban. Ezt a koncentrációs kormányt a jelenlegi parlament minden tekintetben támogatná munkásságában. Ha a szocialistákat és a kisebbségeket is bevonják a koncentrációba, az a szinte példa nélkül álló helyzet adódik, hogy a kormánynak a parlamentben nem lesz ellenzéke, hacsak a steristák nem vonulnak a baloldalra.

A koncentrációs kormány feladata lenne a koronázás előkészítése és annak keresztülvitele, ezt követően pedig megoldja a súlyos gazdasági és pénzügyi problémákat.

Bratianu Vintila tegnap délután hat órakor kihallgatáson jelent meg Károly király előtt és az audiencia háromnegyed óra hosszat tartott. A királyi palota előtt a ki-

hallgatás folyamán nagy embertömeg gyűlt egybe és amikor Bratianu a királyi palotát elhagyta, a tömeg nagy része hangos tüntetést rendezett a pártvezér ellen, úgy, hogy autójába való beszállása majdnem komolyabb nehézségekbe ütközött.

Végre is a hangos tüntetéssel szemben rendőrségi karhatalom igénybevétele mutatkozott szükségesnek. A rendőrök szabaddá tették az utat és Bratianu ekkor akadálytalanul autójába szállhatott, mely gyorsan elhajtott.

A főváros közönsége érthető izgalommal várta az audiencia részleteit, de az esti órákban még nem kerültek a kihallgatás hiteles mozzanatai nyilvánosságra. Politikai körökben kétségtelenül megvan a győződés arról, hogy Bratianu Vintila ezután teljesen visszavonul a politikai szerepléstől és a liberális párt vezetését Ducának adja át. Bratianu politikai misszióját a tegnapi kihallgatással befejezettek mondják.

Mironescu külügyminiszter tegnap délelőtt Cesianu Dinu új párisi követtel együtt a francia fővárosba utazott.

Alkalmi butorvásár!

Az őszi szezon előtt
raktáron levő háló-
és ebédlő-
butoraimat

saját áron árusítom

Keményfa hálók
12.000 leitől.
Részletre is
készpénz árban

ARADI BUTORLERAKAT

Fabrica, Piata Coronini No. 23.

Nagy a sirás-rivás a mehalai cigánysoron, mert a hatóság elhatározta a telep feloszlatását

Temesvár mellett még nem halt ki a romantika. Ha elhagyjuk a Belvárost és a Mehala felé megyünk, egyszerre minden átmenet nélkül, a pusztán találjuk magunkat. A pusztán szélén ott terül el a cigánytábor is, ahol putrikban és sátrakban laknak a fáradoivadékok. Jaj a gyaloglónak, akit arra visz utja. Cigánylegények bagóért állítják meg, cigányasszonyok karjukkal apró gyermekekkel, leiket koldulnak és megszámlálhatatlan cigányurdék veszik körül, járnak a rókatáncot, cigánykereket vetnek és nagy zsvajgás közepette akár kilométernyire is követik, amíg az áldozat valami alamizsnát nem vet nekik.

A város belső területén levő cigánytábor azonban közbiztonsági szempontból sem valami kívánatos és azért a városi tanács elhatározta, hogy a cigánytáborban rendet csinál.

Tegnap bizottság jelent meg a helyszínén, hogy a kérdést megvizsgálja. A bizottságnak Sagovici Sámuel dr. városi főjegyző, Niculescu Őzséb rendőrprefekturai főnök, Vujia János mehalai telekbíró, valamint a mehalai közbirtokosság két képviselője voltak a tagjai. A cigánysoron nagy meglepetést keltett, amikor az urak letértek a rendes utról és a putrik felé közeledtek. Azok, akik az imént még koldulásra gondoltak, most egyszerre hátrálni kezdtek, mert úgy gondolták, hogy sose jó az, ha kaputos emberek jönnek a cigánysorra. Voltak dádék, akik adóvégrehajtásra gondoltak, másoknak holmi rendezetlen tyukügyek jutottak eszükbe, viszont a fiatalabbak attól tartottak, hogy katonáknak viszik őket. Csak akkor nyugodtak meg, amikor az urak csoportjából ismerős hang kiáltott feljükk:

— Hé, rumák, ne féljete, nem bánt senki!

A hang az öreg Bócz Sándor mehalai dádé volt, aki mint hiteles szakértő szintén benne volt a bizottságban. Hiába biztatta azonban fajrokonait, hogy nem lesz semmi baj, bizony a bizottság megjelenéséből mégis baj lett.

A város ugyanis elhatározta, hogy ezt a cigánytábor feloszlatják. A bizottság végigjárta a huszonnyolc putrit és elsősorban szigorú vizsgálatot tartott abban az irányban, hogy a cigányok közül kinek van temesvári illetősége és kinek nincsen.

A huszonnyolc putrinak és sátrának körülbelül száznegyven lakója van, akiknek a fele nem temesvári illetőségű. Ezeket a rendőség Temesvárról eltoloncolja. A temesvári illetőségűek részére a Csóka-pusztán hasítanak ki területet és azt putrik felállítására három esztendőre bérbe adják nekik. Három év múlva ez a cigánytelep is megszűnik és annak lakói akkorára vagy rendes házat építenek maguknak, vagy bérelnek lakást, vagy pedig eltávoznak Temesvárról. A cigányok

illetőségének megállapítása nagy sirás-rivás, sivalkodás, kiabálás, esküdözés és káromkodás közben ment végbe. Tegnap nem is tudták azt bevégezni és ma folytatják.

Ma azonban nagyobb rendőri készültséget is visz magával a bizottság, hogy így munkája nyugodtabban folyhasson.

Néhány napon belül a hírhedt cigánytelep a Belváros és a Mehala között eltűnik.

Kukkot sem tudnak magyarul a regáti származású tanítók és mégis az állami iskolák magyar tagozataiban tanítanak

A tanév végén megemlékeztünk egyes állami elemi iskolák vizsgai eredményeiről. Akadnak — irtuk — magyar tagozatok, amelyekben a tanítók szép eredményeket mutatnak föl. Ezek azonban, sajnos, csak a szabályt megerősítő kivételek és a szabály az, hogy az állami elemi iskolák magyar tagozataiban a kisebbségi gyermekek nem igen kapják meg azt az alapot, amelyre az életben való boldoguláshoz szükségük van. Sok magyar tagozat csak névleg az, mert voltaképpen jóformán semmit nem tanulnak ott a gyermekek magyarul. Sok állami magyar iskolai tagozatban a tanulók jóformán nem is tanulnak meg anyanyelvükön írni és olvasni. Az úgynevezett kulturzóna — amelyet a határ mentén állítottak föl — területén vannak olyan állami elemi iskolai magyar tagozatok, amelyekben regáti származású tanítók vannak, akik egy kukkot sem tudnak magyarul. Hogyan tanítsák ezek a magyar gyermekeket magyar írásra és olvasásra?

A népszövetségi unióban a ro-

mán és magyar albizottságok az iskolakérdés ügyében állandóan nagy polémiát folytatnak. A román albizottság egyik kedves érvelése az, hogy Erdélyben és a Bánságban ma több magyar iskola van, mint a magyar uralom idején volt. A magyar albizottság viszont azt vitatja — és bebizonyíthatóan joggal — hogy ez nem egyéb, mint a számokkal való ügyeskedés. A tiszta magyar Székelyföldön például százhusz olyan magyar iskola van, amelyeknek tanítója egy szót sem tud magyarul. Már pedig az ilyen iskola nem számíthatik magyar iskolának, Nem szabad elfeledni azt sem, hogy az állami iskolák számát lényegesen emelte az is, hogy sok községi iskolát, amely a magyar impérium alatt ebben az állami kimutatásban nem szerepelt, az új uralom alatt államosítottak. Sok állami magyar tannyelvű iskolából román tannyelvű iskola lett. Voltaképpen kevesebb a magyar iskola, mint volt, a statisztikát csak a volt községi iskolák államosítása növeli.

Kacsalábon forgó villában erdő közepén dolgozik a világhírű angol író

Bernhard Shaw, főleg amióta megöregedett, csak napsütéses nyári napokon tud dolgozni. A ködös angol fővárosban nem jól érzi magát és két évvel ezelőtt igen érdekes és egészen eredeti szerkezetű villát talált fel és készíttetett magának egy erdő közepén. A kis háznak minden berendezése egy író-

asztal, egy karosszék, egy nyugágy, és egy forgatható alvára épült, úgy hogy az egyik üvegfala — akárcsak a napraforgó — mindig a napos oldalra néz. Az elmúlt meleg napok egyikén felkereste Shawt saját találmányu villájában egy amerikai újságíró, akinek a házigazda büszkén mutogatta pompás dolgozó

szobájának minden részletét. De a is elmondta, hogy az első esztendőben mennyi kellemetlensége volt vele.

— Csak azért agyaltam ki ezt forgatható villát, hogy egész nap zavartalanul dolgozhassam. Ám a nagy csalódás ért. Már az első napon felvonultak a fotóriporterek és filmoperatőrök, akik késő este ott lábatlankodtak. A második napon a kíváncsiskodó újságírók rendeztek bucsujárást. A harmadik napon az újságközlemények nyomán a nagyközönség ostromolt meg. negyedik napon szakadt az eső dörgött és villámlott. A hatodik napon felkeresett egy ügynök és késő estig beszélt a lelkemre, hogy szabadalmaztassam találmányomat, mert milliókat kereshetek vele. A hetedik napon aztán — becsuktam a villát megszöktem és külföldön töltöttem a nyarat, ahol mindvégig nyugodtan tudtam dolgozni.

— És hogy volt a második évben? — kíváncsiskodott az újságíró.

— Ugyanugy, mint az elsőben — És most a harmadik esztendőben?

— Hála Istennek — felelte Shaw elégedetten — most már nyugodtan van. Sokat dolgozom és nem zavarhat senki.

Az amerikai értelmienül bámul Shawra.

— Miért néz rám ilyen különösen? — mondta. — Talán nem hiszi el? Azt hiszi, hogy ön talán megzavart? Téved. Ha ilyen látogatóim akadnak, megmutatom nekik ezt a házikót, amely azonban csak — mintapavillon. Az igazi forgatható villa, amelyben zavartalanul dolgozhatom, nem itt van. Egyszer másutt. Hogy hol, azt soha senkinek nem fogom elárulni...

Ez a második villa a Kacsaláb II az öleletes Bernhard Shawnak legújabb találmánya.

Holtta nyilvánított férje a szibériai ólombányából hazakerült

Számos kaland és viszontagság után most érkezett haza Szilágyi András negyvenkét esztendősnagyszakácsi földműves, aki tizenöt évig volt hadifogságban. Szilágyi sokáig dolgozott egy szibériai ólombányában, ahonnan azonban megszökött. Ezért és mert állítólag becsülte a szovjetrendszert, halálra ítélték. Megint sikerült neki megszöknie és Lengyelország felé vette útját. Már közel volt a lengyel határhoz, amikor a vörösök észrevették szökését és lövésekkel üldözték. Szerencsésen sikerült azonban lengyel területre jutnia, ahonnan hazafelé folytatta útját. Csak otthon tudta meg, hogy felesége öt évvel azelőtt halottnak nyilvánította és újból férjhez ment. Az asszony most második házasságának érvénytelenítését kéri, mert vissza akar térni első férjéhez.

Látogassa meg Ön is!

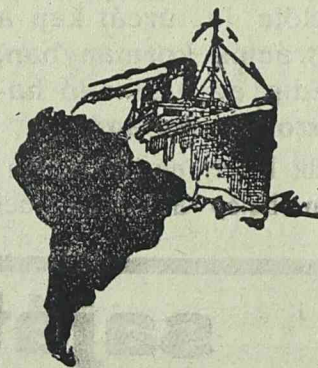
az ujonnan megnyílt

Kálmán Ferenc

Temesvár I., Rezső-utca, a Ferdinánd-szálloda mellett

**Butorszövet
Szőnyeg
Takaró**

szaküzletét



Argentina, Brazília és Uruguayba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG-DÉLAMERIKAI GÓZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

Klein Gyula

ügynöksége

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6

Fiókók: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinica Gosiucu 41 bis Cernauti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinou, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyoravonat Hamburgig.

Az egyik oldalon a kegyetlenségig fukarkodik a vasut kisistene, a másik oldalon pedik herdálják a milliókat

A román államvasutaknál nagyok takarékossgát léptetett életbe Vidrighin Sztán vezérigazgató. Leépit, minduntalan leépit. Nyolcezer vasuti alkalmazott fölött lebeg most az elbocsátási veszedelem dromokleszi kardja. Ha ez megtörténik, nyolcezer család válik kenyértelemné és jórészt hajléktalanná is.

Amíg az egyik oldalon a kegyetlenségig fukarok, addig más téren szórják a felesleges milliókat, Vidrighin vezérigazgató sokat ad a külső csinra is és azért egy csomó kertészt szerződött az államvasutakhoz, akiknek az a feladata, hogy az egyes állomásokra kicsiny parkokat varázsojjanak. Erre a célra évente hatvan millió lejt fordítanak.

Hiszen szép ez, azonban, ha valakinek rongy a ruhája, ne varrasson föl magának arra aranygombot, hanem foldoztassa meg előbb a ruháját és vasaltassa ki.

Ebből a hatvan millió leiből ezer vasutas családot lehet eltartani. Ez talán mégis csak fontosabb, mint a virág. Majd ha rendben lesz a vasut és a felesleges személyzet leépítése is megtörtént fokozatosan, akkor majd lehet költeni vasuti parkokkára is.

Egy másik fajtája a takarékossgának, hogy a tisztviselők és nyugdíjasok féláru vasuti kedvezményeit a minimumra redukálták. A tisztviselők tizenkétszer, a nyugdíjasok hatszor utazhatnak évente féljeggyel. Más oldalon viszont dicsekszik a vasut azzal, hogy a féláru weekendjegyekkel milyen haszna lesz a vasutnak, mert vasárnaponként sok ezren veszik igénybe ezeket a jegyeket. Hát ha ez a itt haszon, akkor miért volna vesztés, ha a tisztviselők és nyugdíjasok minél többször — és nem hatszor és tizenkétszer — utazhatnak féláron. Mert egész jeggyel bizony nem utazhatnak, féljeggyel azonban igen.

Egy további takarékossgai rendeletről, amely arról intézkedik, hogy a vasuti postakocsiban dolgozó postásoknak utazási jegyet kell váltani, már megemlékezünk.

A vasut azzal védekezik, hogy a mozgópostakocsiban sokszor illetéktelen személyek is utaztak, akiket a postások szivességből vittek, Tesék ellenőrizni, hogy sem idegenek, sem szolgálaton kívüli postások ne utazhassanak így potyán, azonban felesleges vekszatura azt követelni, hogy az a postás, aki hivatalból utazik, még külön jegyet is váltson.

A vasuti vezérigazgatóság azt mondja, hogy nem kell minden egyes szolgálati utazásra külön-külön megváltani a jegyet, hanem vegyen a posta a maga emberei számára megfelelő számú harmadosztályú bérletjegyet. A posta ezt is sokallja és most a vasut és a posta között tovább folyik ebben a tekintetben a levelezés. Hogy ez miként fog végződni, még nem lehet tudni.

Sok helyen a vasut és a posta között emiatt már tor-

zsalkodások voltak és előfordult az is, hogy egyik-másik állomáson ott maradt a postakocsi.

Megnyugtatósnak kell leszögezni, hogy sem Temesvárott, sem pedig a temesvári kerületi vasutigazgatóság területén ilyen tekintetű surlódások a posta és a vasut között még nem fordultak elő és a kölcsönös tapintat következménye, hogy a postakocsik zavartalanul járnak a különböző vonatokkal.

Sikkasztó bankigazgató Magyarországra szökött és hamis uton honosságot szerzett

Néhány esztendő előtt Küntler Jenő szatmári bankigazgató több százezer lei elsikkasztása után Szatmárról Budapestre szökött. A román hatóságok kiadatási eljárás indítottak ellene, azonban Küntlernek sikerült okmányokkal igazolnia, hogy megszerezte a magyar honosságot és így nem adták ki. Küntler Jenő Budapesten autófuvarozási vállalatot alapított, amelyből jómódban élt. Mint autófuvarozó azonban több kihágást követett el, amelyek miatt vizsgálat indult meg ellene és ennek során kiderült, hogy ho-

nosságát hamis uton szerezte meg. Magyarországra történt szökése után megismerkedett egy Küntler Jenő nevű munkással, akinek iratait kölcsönkérte és azokkal jelentkezett a belügyminiszteriumban, ahol sikerült néhány tisztviselőt félrevezetnie és a honossági okmányt megkapnia. Miután kiderült, hogy Küntler Jenő nem magyar honos, a hatóságok kimondták, hogy kiadják Romániának. Erről értesítették is már a román hatóságokat, akik néhány nap múlva a határon átveszik a szökevény bankigazgatót.

Rideg visszautasítás álláspontjára helyezkedett a Resica-igazgatósága

A resicai munkásság bérharcában még mindig nincsen megegyezés. Ausschnitt Miksa, a Resica-művek főadminisztrátora személyesen érkezett Resicára, hogy a tárgyalásokon résztvegyen. Rajta kívül a Resica-műveket Bálint Miklós igazgató és Ghenea főfelügyelő képviselték, a munkások részéről Kaiser Emil, Spindler István, Stritter Ferenc, Wein Lipót és Fehenschütz Henrik voltak jelen. A munkügyi miniszteriumot Bottez György munkügyi vezérfelügyelő képviselte. A tárgyaláson meglepetést keltett, hogy Ausschnitt, aki a mult héten biztató ígéretet tett a munkásságnak, most egyszerre rideg álláspontra helyezkedett. Kijelentette, hogy kénytelen a munkabéreket redukálni, mivel a Resica-művek a mozdonyokat is tizenhatszáz százalékkal kénytelenek leszállítani. A munkások megbizottainak arra az ellenvetésére, hogy akkor miért akarja negyvenkét százalékkal leszállítani az ak-

korbérekét, egyszerűen azt válaszolta, hogy annyi munkabért fizet, amennyit jónak lát. Azt is közölte az adminisztrátor, hogy a munkások memorandumáról nem kíván tovább tárgyalni. A munkások képviselői meglepetve hallgatták Ausschnitt Miksa adminisztrátor kijelentéseit, amelyek tulajdonképpen a tárgyalások megszakítását jelentették. A munkások kijelentették, hogy mindent közölni fogják megbizóikkal. A tárgyalások folyamánaképpen tegnap késő éjjelig tartó munkásgyűlés volt, amelyen kijelentések hangzottak el az igazgatóság magatartásáról. A munkásgyűlés szűkebb bizottságot küldött ki a munkások további magatartásának megállapítására. A határozatot ma reggel közlik a Resica-művek igazgatóságával. Ettől a határozattól függ, hogy a munkások folytatják-e a munkát, vagy pedig kiujul a sztrájk, amely azonban ezuttal nem részleges, hanem általános lesz.

A nyomor miatt betörésre adta magát

Ardelean János, Sági-uton lakó munkás, állott tegnap sorozatos betörések miatt vádlottként a temesvári törvényszék Micu dr. tanácsa előtt. Még 1928 husvét hetében Kotroba János munkás felesége észrevette, hogy amíg férje és ő munkában voltak, ismeretlen tettes behatolt lakásukba és onnan több apró dolgot vitt el. Nem tett feljelentést, de egy hét múlva, amikor újból lakására tért, megdöbbenve vette észre, hogy távollétében falbontás útján behatoltak a lakásba és azt teljesen kifosztották. Átszaladt erre a szomszédságban lakó Ardeleanhoz, vajjon nála nem jártak-e betörők, azonban Ardelean lakását megkimélték. Kotrobáné erre a központi rendőrségre ment feljelentést tenni. A rendőrségen felvilágosították, hogy ügye a kisodai csendőrséghez tartozik. Visszafelé indult és utközben találkozott Ardeleannal, akin legnagyobb meglepetésre férje vadonatúj fekete ruháját látta. Azonnal feljelentést tett, Ardeleant a csendőrség vállatóra fogta, aki erre beismerte, hogy úgy az apróbb tolvajlásokat, mint a falbontást és a lakás kifosztását ő követte el. Az ügyesség betöréses lopás miatt emelt vádat ellene. A tegnapi tárgyaláson Ardelean beismerte tettét, de azzal védekezett, hogy a nyomor vitte a bűnre. A bíróság az enyhítő körülmények figyelembevételével hét havi börtönrre ítélte. Ardelean az ítélet ellen felebbezett.

Támadás Macdonald ellen. Angliában a munkanélküliek száma egyre emelkedik. A konzervatívok ezért a kormányt okolják és emiatt ma Macdonald ellen bizalmatlansági indítványt nyújtanak be.

Ujdonság!

Önt érdekelni fogja!

Rendelje meg nálunk a „General-Publication den Haag” kiadásában megjelent

„A—Z”

nemzetközi, az utazási kifejezéseket tartalmazó 10 nyelvű zsebszótárt.

10 nyelv egy müben

A legnagyobb könnyedséggel leküzdö az „A—Z” zsebszótárral minden nyelvbéli nehézséget: Használatban egyszerű és praktikus. Nélkülözhetlen minden utazó részére, levelezésnél is, alkalmas valóban használatos kifejezések elsajátítására és nyelvgyakorlat céljaira.

A zsebszótár ára 100 lei

melyből előfizetőinknek 5% engedményt adunk, az összeg előzetes beküldése után portómentesen szállítjuk. Utánvét melletti megrendelésnél a postaköltséget felszámítjuk.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatalánál.

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

BUDAPEST, VII., Baross-tér 23.

A keleti pályaudvartól alig 2 percnyire

A temesváriak kedvelt találkozóhelye.

Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. —: Minden szobában

hideg-meleg folyóvíz. —: Egyágys szobák árai: 4, 5, 6, 8, 9, 10 pengő

Kétágys szobák árai: 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő

Fürdőszobás szobák. Rádió. Telefon a szobákban

Tisztaság, Előzékenység.

Tulajdonos: PALLAI MIKSA

Butor

háló, ebédlők, úriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4

A Kolozsvári Magyar Színház operette-együttesének utolsó előadásai

Péntek, szombat, vasárnap este 9 órakor

Álvinczi huszárok

A budapesti Király-Színház idei nagy slágere

Vasárnap délután 6 órakor

Viktoria

Mérsékelt helyárrakkal

Hétfő este 9 órakor

Huszárfogás

Operette-ujdonság. A társulat bucsuelőadása

HIREK

Harmincezer lei óvadék ellenében visszanyeri szabadságát

A bánási utlevélhamisítások ügyében tegnap újabb fordulat történt. Bottez Demeter ügyvéd, Rudloff Olga védője azt kérte, hogy védencét, akit az ügyészség azzal vádolt, hogy egyik jelentékeny tényezője volt az utlevélhamisításnak, illetve az utlevelek elkészítéséhez szükséges hamis bizonyítványok beszerzésének, a hatóság helyezze szabadlábra. Isacu István dr. vizsgálóbíró a kérelmet teljesítette is és eirendelte Rudloff Olgának harmincezer lei óvadék mellett való szabadon bocsátását. Mihailescu Marin vezető-ügyész sem felebbezett a döntés ellen és így az jogerőre emelkedett. A vizsgálóbíró a döntésében leszögezi, hogy Rudloff Olgát érintő részben a vizsgálatot befejezte és további fogvatartására nincsen szükség, azonban a jelenlegi körülmények mellett a kaució letételét szükségesnek tartja. Bottez Demeter tegnap közölte Rudloff Olgával a döntést. Kesernyés mosoly vonult el az asszony ajkán és Rudloffné, akiről azt hitték, hogy száz ezreket keresett, felsóhajt:

— Ügyvéd ur, honnan vegyek én elő harmincezer leit? Nem kerestem én semmit. Eszköz voltam és amit kerestem, abból éltem.

— A butorom az egész vagyonom, azt elzalogosítom. Arra talán lehet valamit szerezni. Pénzem nincsen.

Rudloff Olgát ezután visszakísérik cellájába. Görnyedten megy. Elhagyhatná az ügyészségi fogházat, ha lenne harmincezer leie. Szomorú regény ez egy szomorú asszonyról, aki nővérét és annak leányát tartotta el.

— **Bocu Szevér utazása.** Bocu Szevér miniszter Joanovici Miklós dr. a revíziós bizottság főelnökének társaságában pénteken reggel három napra Szovátára utazik. A kormányzó utazása teljesen magánjellegű.

— **A revíziós bizottság szüneti tanácsa.** A kormányzóság mellett működő revíziós bizottságnál július tizenötödikén kezdődik a nyári szünet. A szünet alatt csupán egy szüneti tanács működik. A szüneti tanácsok a következőképpen alakultak. Julius tizenötötől augusztus tizenötig Hermann János dr. elnökléte mellett Bugáriu Koriolán dr. Hadan György dr. és Darabantiu Vazul dr. a tanács tagjai. Augusztus tizenötötől szeptember tizenötig Janulescu Demeter, Ciupe György dr. Popovici Szevér dr. és Hanes Tibor dr. részvételével működik a revíziós bizottság szüneti tanácsa.

* **Siessenek és vegyenek Mentősorsjegyeket, mert aug. 3-án visszavonhatlanul meg lesz tartva a huzás.**

— **A szeptemberi pótérettségi.** Az érettségi vizsgálatok, mint megírtuk Temesvárott befejezést nyertek és azok a jelöltek, akik a követelményeknek nem feleltek meg, szeptemberben ismét érettségi bizottság elé járulhatnak. Szeptemberben a kormányzóság területén csak Temesvárott fog bizottság működni, Aradon, Lugoson és Nagyváradon nem.

— **Megsemmisített nyugdíjazások Krassóban.** A temesvári kormányzóság revíziós bizottságának Hermann dr.-tanácsa tegnap hivatalból felülbírálta a Krassómegyében eszközölt nyugdíjazásokat. A bizottság Novakovics Miklós krassómegyei tisztviselő és Pocrean Miklós káköfalvai jegyző nyugdíjazását megsemmisítette, mert nincsen még harminc szolgálati évük. Másikülönb a krassói nyugdíjazásokat a bizottság megerősítette, így többek között nyugdíjazták Kormos Elemér Krassómegye főjegyzőjét, aki a háboru előtt Szörénymegyében szolgabíró, majd főszolgabíró volt.

— **A bolgár miniszterelnök Budapesten.** Liapcsev bolgár miniszterelnök tegnap reggel Budapestre érkezett. A pályaudvaron Bethlen István gróf magyar miniszterelnök várta számos előkelőséggel. Liapcsev délelőtt kihallgatáson jelent meg Horthy Miklós kormányzónál, majd meglátogatta Walko Lajos külügyminisztert. Délben Bethlen István gróf ebédet adott Liapcsev tiszteletére. A bolgár miniszterelnök tegnap délután fogadta a sajtó képviselőit, este pedig elutazott. Liapcsev délután fogadta az újságírókat, akik előt jejelentette, hogy Karlsbadból hazafelé utazóban van és szívesen szakította félbe útját egy napra, hogy Budapesten pihenessen. Elmondta, hogy Magyarország és Bulgária között régi gazdasági kapcsolatok vannak és Magyarország dohányszükségletének legnagyobb részét Bulgáriából szerzi be. Egy újságíró kérdésére, hogy milyen viszony van Bulgária és Jugoszlávia között, Liapcsev kijelentette, hogy Bulgária száz százalékos békepolitikát követ minden szomszédjával és így Jugoszláviával szemben is.

* **Nem kell külföldre utazni annak, aki a nyarat jól akarja tölteni.** Napi munkája elvégzése után kellemes üdülést talál a Pacsirtamező-vendéglőben, amelyet modern szellemben vezet Spiegel Dezső, az Unió-klub volt főpincére. A legízletesebb hideg és meleg ételek, zamatos szilasi bor és temesvári sör biztosítják a kellemes estét olcsó pénz és kitűnő cigányzene mellett. Társaságok részére is kiválóan alkalmas a tágas kert.

* **Lunzerné izletes főztjét** élvezheti július elsejétől a Zsuzsi vezetése alatt megnyílt Tejivócsarnokban. (Józsefváros Hunyadi-ut 16.) Abonnensek házban és házon kívül elfogadtatnak. Menü 30 és 50 lei.

— **Életveszélyes közlekedés.** A Mehalában a Wlassits- és Temető-utca sarkán négy gyalogjáró hid van. Ezek azonban olyan rossz állapotban vannak, hogy a korán reggel munkába siető munkások alig látják a tátongó lyukakat és gyakorta beesnek a mély árkokba. Üdvös lenne ezeket a hidakat mielőbb megjavítani, hogy komolyabb szerencsétlenségeknek elejét vegyék.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Gottlieb Mihály, Gudlin Emil, Ludwig Rezső. Meghaltak: Ulita Nata 24, Tako István 75, Schusztér Péter 53, Karakas Elza 77, Stinges János 49 és Pátkay Anna 15 éves korában.

— **Megölte a felrobbant benzint.** Pátkay Anna tizenöt éves cselédleány néhány nappal ezelőtt a gyárvárosi Fürdő-utcában benzinnel dolgozott. A benzint felrobbant és a szerencsétlen leányt annyira összeégette, hogy életveszélyes állapotban a kórházba szállították, ahol hosszas szenvedés után meghalt.

— **Leégett falu.** A nógrádmegyei Dejtár községben, amely a csehszlovák határon fekszik, tegnap nagy tűz pusztított. Egy szalmakazal gyuladt ki, amelynek égő csóvái a szél fölkapta és a szomszédos házakra csapta, amelyek lángba borultak. Harminchat ház teljesen porrá égett. A kár száz-ezer pengő.

— **Véres földosztás.** Aucland mexikói város határában földosztás volt, amelyből kifolyólag százötven paraszt egymással hajbakapott. A parasztok között hamarosan formális harc keletkezett, amelynek folyamán sokáig ropogtak a revolvérlövések. A küzdelemnek tíz halottja és husznál több sebesültje van.

* **A nagy pénzkrisis nem akadályozhatja meg abban, hogy olcsón és kitűnően szórakozhassék a gyárvárosi Szarvas kávéház kerthelyiségében.** Minden este Stop-pazoni világhírű zsonglór nagy-szerűen idomított kutyáival és a szenzációs Gibson görölkön kívül, Váradi Aladár ujonnan szervezett társulatával lép fel. Műsorán a legújabb kabarészármok, bohózatok, egyfelvonásosok. Az előadás este tíz órakor kezdődik. Belépődíj nincs. Reggelig nyitva. Kedvezőtlen idő esetén az előadást a kávéházban tartják meg.

— **Herzl emlékünnepe.** Az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség temesvári csoportja e hó 13-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a belvárosi izraelita templomban Herzl Tivadar elhalálzásának 26-ik évfordulója alkalmával emlékünnepeket rendez. Az ünnepi beszédet Drechsler Miksa főrabbi tartja. Vendégeket és érdeklődőket ezuton hív meg az elnökség.

— **Tart a nyomdász-sztrájk Erdélyben.** A nyomdai alkalmazottak sztrájkja Erdélyben még tart. Kolozsvárott a lapok nem jelennek meg, így Nagyváradon, Brassóban és Szebenben sem. Szatmáron a Szamos megjelenését sikerült biztosítani.

— **Az állami tisztviselők végre megkapják fizetésüket.** A pénzügyminiszterium tegnap értesítette Bocu Szevér kormányzót, amely szerint minden intézkedést megte arra vonatkozólag, hogy az összeállami tisztviselők megkapják fizetésüket. Ezuttal nemcsak a július első fizetéseket utalják ki, hanem kiegyenlítik a májusról visszamaradt hátralékokat is. A miniszteri értesítés közli még, hogy július tizedikéig a fizetések kiutalásával kapcsolatban álló műveletek befejezést nyertek és az összes pénzügyigazgatóságok megkapják a szükséges hitelezéseket a fizetések kiutalására. Így végre Temesvárott a rendőrség és a többi állami hivatal, ahol május óta nem kaptak rendesen fizetést a tisztviselők, végre megkapják illetményüket. A pénzügyminiszterium döntésében annak az erélyes közbevetésnek az eredménye, amelyet néhány nap előtt Bocu kormányzó fizetések kiutalása ügyében tett.

— **Az ekszportgabona vasutdíjleszállítása.** Az államvasutak vezérigazgatósága elrendelte, hogy a gabonaneműek, vetemények és olajtermékek vasuti szállítási díját tíz százalékkal leszállítja abban az esetben, ha ekszportgabonáról van szó. Kivételt csupán a buza és bab képesnek.

— **Ravasz tolvaj.** Ravasz szélhámosnak esett áldozatú Steint István Bessenyei-telepi lakos. Kétnap előtt megjelent lakásukon egy férfi, aki elmondta, hogy Steint egy jászsefvárosi építész hivatja. A lakásban a háziasszony volt és az kijelentette, hogy férje nem ér rá, mert a gyufagyárban dolgozik, hanem helyette majd ő keresi fel az építészt. Tegnap délelőtt csakugyan elment a jelzett helyre, ahol kiderült, hogy nem hívták. Rosszat sejtve sietett haza és a lakását tárva-nyitva találta, melyből hat párna, valamint más ágynemű hiányzott. Feljelentést tett a rendőrségen a furfangos tolvaj ellen akinek kézrekerítésére megindították a nyomozást.

— **Betörések napja.** Budapesten tegnap éjjel a Budafoki-uton ismeretlen tettesek betörték Károlyi Imre gróf tejjgazdaságának irodájába és onnan négyezer pengő készpénzt vittek el. Ugyancsak betörést követtek el az elmúlt éjszaka egy Irányi-uti vendéglőben és egy Lenkei-uti dohánytőzsdében is. Mindkét helyről nagyobb pénzüsszeget vittek el.

A mentősorsjegyek

huzási napja
visszavonhatlanul
aug. 3-án

2.000 készpénznyeremény!
A FŐNYEREMÉNY 100.000 lei.

1 sorsjegy 20 lei.

A nyeremények kifizetését a „Temesvári Első Takarékpénztár” garantsálja.
Sorsjegyek a mentőknel, Löbléknél és a trafikokban kaphatók.

ELBE	Fürdődresszek	ELBE
	Saját gyártmányú különlegességek	
	leszállított árakban	az
	ELBE	
ELBE	Harisnyaházakban, Timisora-Josefin, Kossuth-u. 21	ELBE
	és Hunyadi-u. 15	

Átvettm
az **Imperial szállót Lugoson**
kényelmesen, ujonnan és előkelően berendezve, 23 szobával, fürdőszobával. -: A legszolidabb szoba-árak, figyelmes kiszolgálás. Utazóknak 10% engedmény. **ETTEREM** a házban.
Tulajdonos:
WEISZ IGNÁC volt temesvári Ferdinánd-szálló igazgató

Végzetes tévedés. Megirtuk, hogy Budapesti Konkoly-Thege Gyula magyar mérnök amerikai származású fiatal felesége tragikus körülmények között meghalt. Az első feltevés az volt, hogy Konkoly-Thege Gyuláné szublimátumot megmérgezte magát, azonban a vizsgálat kiderítette, hogy öngyilkosság esete nem forog fenn. A fiatal asszonynak gyomorfájdalma volt és az Amerikából magával hozott kézi gyógyszerárból gyomoroszító pirulát akart bevenni és tévedésből szublimátot vet be. Holttestének felboncolásától eltekintenek ma délután öt órakor temetik.

Téboldyában elhunyt erdélyi színésznő. Budapesti tegnap hajnalban a lipótmezei téboldyában meghalt Erényi Aurélia volt erdélyi színésznő. Erényi Auréliát 1919-ben a román hatóságok tartóztatták, majd kiutasították. Az igazságot a tehetséges színésznőt anyira megviselték, hogy idegei megszeroppantak, később elméje is megháborodott. Háromszor kísérelt öngyilkosságot, azonban mindannyiukat megmentették. Évek óta már formán nem is tudott magáról. Az elhalt színésznőt kilencven esztendősen édesanyja siratja.

Igazságtalan osztozkodás a Gergelynek hívják, negyven éves, a Petőfi-csárda közelében lakik és súlyos panasza van mondja a rendőrségen, hogy egy év óta él boldog házasságban Ilona menyecskével, akivel mindmég elfeledkezett megesküdni. Mindazonáltal boldogan éltek, egyelőre az volt a baj, hogy az asszony vakorta féltékenykedett és ilyenkor aposan összekaptak. Az elmúlt éven szintén összeverekedtek és másnap reggel Varga György mit sem sejtve falura ment dolgozni. Tegnap, amikor visszatért, kelleetlen látvány tárult szeme elé. A házából hiányzott az asszony, hiányzott a butor fele is, az összes barmfit magával vitte a hűtlen asszony és az udvarban levő két sertésből is elszállította az egyiket. Elpakkolva mindent a közelben lévő saját házába költözött vissza, ahol hamarosan megesküdünt egy másik férfival, persze azzal is csak a balkézről. Nem is tett volna Varga György sohasem feljelentést rendőrségen volt felesége ellen, hiszen négy évig éltek együtt és közös munkával szereztek mindent. A fele tehát jogosan megillette az asszonyt, hanem a disznó körül áradt a baj. Ugyanis két disznó volt, de egy járlaton. Az asszony pedig az egyik disznót is magával vitte és a passzust is. Már most attól fél Varga György, hogy egyszer csak megjelenik az asszony, vagy más valaki és a árlat birtokában követeli a disznót. A rendőrfőnök végül is megnyugatta az aggodó embert azzal, hogy majd rendet csinál.

Erélyes intézkedések készülnek a Máramarosban folyó antiszemita izgatások letörésére

Négy nap előtt Borsá máramarosmegyei község zsidónegyedét tudvalevőleg tüzvész pusztította el. A hivatalos jelentés szerint százharminc ház égett le. Moldoveanu Valér dr. erdélyi kormányzó a miniszterelnök utasítására Borsára utazott a vizsgálat lefolytatására, mert olyan hírek terjedtek el, mintha a tüzet az antiszemita agitáció folytán bűnös kezek okozták volna. Moldoveanu Valér dr. Borsáról tegnap érkezett vissza és a következő nyilatkozatot tette:

— Első sorban abban az irányban indítottam meg a vizsgálatot, vajjon helytállóak azok a híresztelések, hogy gyújtogatás okozta a tüzet. Ki kell jelentenem, hogy a gyújtogatásra nézve semmiféle bizonyítékot nem találtam. Ugyisint nem volt bizonyíték arra nézve sem, hogy a tűz a zsidónegyedben három helyen egyszerre ütött volna ki.

Féltékenységi dráma. Londonból jelentik, hogy Marjorie Lawrence ismert angol színésznő, aki néhány hónap előtt Eadley Coteril mérnök felesége lett, tragikus körülmények között meghalt. A fiatal férj hivatalos ügyben kénytelen volt három hónapig távol lenni az angol fővárostól és mostani visszatérése után a házastársak között féltékenységi jelenet játszódott le. A civakodás hevében a mérnök revolvert rántott és többször feleségére lőtt. Azután maga ellen irányította a fegyvert. Mindketten meghaltak.

IZZADÁS ELLEN mentholos DIANA sósborszesz

Elutasított ügyvédi tiszteletdíj. Budapesti jelentik, hogy a törvényszék tegnap hirdette ki ítéletét abban a perben, amelyet Nagy Vince és Ács Jenő ügyvédek, akik Károlyi Mihály gróf védői voltak, a magyar kincstár és a Károlyi-hitbizomány ellen indítottak. Nagy Vince és Ács Jenő ügyvédi tiszteletdíjukat azért követelték a magyar kormánytól és a hitbizománytól, mivel Károlyi Mihály gróf elkobzott vagyonát ezek kapták meg. Követelésük 1,020.000 pengő volt. A tárgyalást a törvényszék a múlt héten tartotta meg, tegnap kihirdetett ítéletében pedig a két ügyvédet a keresettel elutasította. Nagy Vince és Ács Jenő az ítéletláblához felebezték.

Óceánrepülésre indult. Párisból jelentik, hogy Nermose francia pilóta Natalból repülőgépen elindult az óceán átrepülésére. A pilóta egyszer már végzett sikeres óceánrepülést.

Nem felel meg a tényeknek, hogy a zsidó házak kutait bűnös kezek kövekkel fedték be. A vizsgálatban mindvégig résztvevő Fischer József dr. kamarai képviselő is. Tény azonban hogy Máramarosban igen súlyos helyzetet teremtett az antiszemita agitáció. A magam részéről kijelenthetem, erélyes intézkedéseket fogantatosítok az antiszemita izgatások letörésére. Ebből a célból még a mai nap folyamán közbenjárók az illetékes egyházi hatóság-nál, hogy két lelkész, akik az antiszemita izgatások központjában állanak, Máramarosból elhelyezzenek. A legrövidebb időn belül ezen a szerencsétlen vidéken rendet teremtünk. A tűz sújtotta lakosság segélyezését folytatja a kormány és eddig kiosztott négyszázezer leien kívül a jövőhéten újabb egy millió lei segélyt ad.

*** Orvosi hír:** Butean dr. igazgató-főorvos visszatért külföldi utjáról és rendeléseit újból megkezdte.

— Fellázadt afgán törzs. Londoni híradás szerint Északindianában több afgán törzs fellázadt, akik az ellenük kivonult katonasággal megütköztek. Az első harcoknak már hetven súlyos sebesülte van. A lázadó felrobbantották a marodei hidat, amely fontos sztratégiai pont. Angol katonai repülőgépek keríngenek a lázadó afgán törzsek falvai fölött és bombázzák azokat.

*** Falatozó vendéglő.** A járókelő embernek délelőtti, vagy délutáni munkája közben jól esik, ha utjában talál alkalmas helyiséget, ahol pár percre betér, jól és olcsón meguszonnázik és aztán tovább siet dolgára. Ezt teszi lehetővé Heimlich Ferencnek, a Pacsirtamező-vendéglő volt tulajdonosának a belvárosi Hunyadi-utca 7. szám alatt megnyitott új vendéglője. Hideg és meleg uszonnák, szendvicsek, különböző falatok a nap minden szakában kaphatók ott. A felszolgált borok a legjobbak, a temesvári sör pedig, amelyet ott mérnek, mindig frissen csapolt.

— Beomlott ház. Madrid egyik külvárosában tegnap beomlott egy ház. Négy ember meghalt, több megsebesült.

*** Jó nyári cipő könnyű, szellős, ruganyos és simulékony legyen.** Ügyeljünk a „Dorco” védjegyre!

— Leégett a város buzája. Temesvár város gazdasági hivatala nyolcszáz hold földön folytat gazdálkodást. Ezen a területen búzát, zabot és szénát termeszt. A búzát a városi internátusok és tanoncotthonok számára használják föl, a zab és széna pedig a város lovainak takarmányul szolgál. Az aratási munkálatok a városi földeken most folynak. A Szobotka-pusztán a lábbon álló buza meggyulladt és két holdnyi területen leégett. A tüzet egy gépből kipattanni szikra okozta.



Bratianu Vintila

tegnap kihallgatáson volt Károly királynál.

— Társas kirándulás Bogdaringósra. A TAC és a Temesvári Magyar Dalárda egyúttal vasárnap, július tizenharmadikán Bogdaringósra társas kirándulást rendez. A résztvevőket autóbuszok szállítják oda és vissza. Reggel hét órakor, délelőtt tizenegykor és délután két órakor van autóbuszjárat. Este a Temesvári Magyar Dalárda hangversenyez és ezt a TAC-jazz hangjai mellett hajnalig tartó tánc fejezi be. A költségek minimálisak lesznek, hogy azon kiránduláson minél nagyobb számban vehessenek részt.



Gyermekkosci-
különlegességek
Világmarkák
csakis

Sternfeld utóda

Schwartz Gyula

üzletében kaphatók

Teme svár I., Mercy-u. 2.

ÚJ KEDVEZMÉNY VENDÉ- GEINKNEK

Ezen lap előfizetői-
nek megelégedésé-
re nyújtott

20%

kedvezményt
szobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó
éttermi árainkból (me-
nut kivéve) módunkban
van az UJSÁG kiadó-
hivatalával létesített megállá-
podás alapján kibővíteni a

MAGYAR KIR. OPERAHÁZ NEMZETI SZÍNHÁZ KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mér-
sékelt áru jegyekkel.
Tekintettel a nagy ke-
resletre, kérjük szoba-
és színházjegye rende-
lését két-három nappal
előbb velünk közölni.

Park-Szálloda Budapest

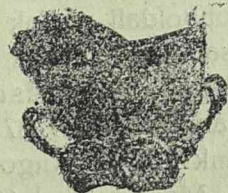
szemben a Keleti pályaudvar érkezé-
si oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

Magyar Dalárda és TAC együttes kirándulása

a TAC jazz-band közreműködésével
vasárnap

Bogdaringós fürdőre

Autobusz oda-vissza 75 lei. Indulás 8 óra-
kor és d. e. 1/2 11 órakor a Belvárosi Mo-
zitol. Jelentkezések péntek este 7 óráig:
Telefon 10-15, 9-89. Továbbá TAC titkárság,
Palace kávéház és Select cukorka-
üzletben. Hunyadi-ut 9. A részvevőknek
kívántra ebéd, vacsora 70 lei.



GYERMEKKOSCIK

amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
1930-as TIPUS, megérkeztek

Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyár., Fő-u. 24

Rádió

Csütörtök. (Július 10.) Budapest. 9 óra 15: A Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 12 óra: A postások zenekarának hangversenye. 5 óra 15: Az első budapesti citerakör játéka. 6 óra 10: Könnyű zene. 8 óra 25: Dohnányi Ernő dr. zongorahangversenye. 9 óra 25: Katonazene. 10 óra 30: Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: A Himmer Zenekar játéka. 3 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 10: Stein Huldshinki hegedűművész hangversenye. 8 óra 40: Vargha Gyula zongoraművész játéka. 9 óra: Kamarazene. **Breslau.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Hangverseny. 9 óra 45: Régi népdalok. 10 óra 45: Tánc- és szórakoztató zene. **Berlin.** 7 óra 30: Dalárda hangversenye. 8 óra 30: Tánczene. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 7 óra 30: Dudaszó. 8 óra 15: Délszláv hangverseny. 11 óra: Rádiónégyes játéka. **Bukarest.** 5 óra 30 perc: A Dinicu-zenekar hangversenye. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: A rádió zenekarának hangversenye. **Hamburg.** 8 óra: Hangverseny. 10 óra: Hangjáték. 11 óra: Kávéházi zene. **Leipzig.** 8 óra: Földes Imre és Ábrahám Pál Viktoria című operettjének előadása. **Milánó.** 8 óra 30: Zenei csevegés. 8 óra 40: Rossini Ory gróf című operájának előadása, utána szórakoztató zene. **München.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Hangjáték, utána szórakoztató zene. **Prága.** 7 óra 35: Dalok. 8 óra: Fűvőzenekar hangversenye. **Róma.** 9 óra: Franchetti Columbus Kristóf című operájának előadása. **Varsó.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra: Tánczene.

Péntek. (Július 11.) Budapest. 9 óra 15: Gramofonzene, 12 óra: Hangverseny Bleyer Lili hárfa- és Némethy Anna énekművésznő közreműködésével, 5 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Uray Margit magyar nótákat játszik. 7 óra 30: Hangverseny Gerő Margit és Vermes Ernő operaénekesek közreműködésével. 8 óra 30: Amíg egy vidám est eljut odáig, előadás a Studióból, utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofon-tánczene. 3 óra 30: Wagner lemezek. 4 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 8 óra: Mandolinzenekar játéka. 9 óra: Aschel Vanda kamaraénekesnő dalokat énekel, utána szórakoztató zene. **Breslau.** 7 óra: Kamarazene. 8 óra 30: Wilde Oszkár Lady Windermere című darabjának előadása. **Berlin.** 7 óra 30: Jazz zongoratrió. 8 óra 30: Osztrák zeneszerzők művei. 9 óra: A dresdener vonósnégyes játéka. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Házi négyes hangversenye. 8 óra 10: Nemzeti dalok. 10 óra 15: Balalajka-zene. **Bukarest.** 5 óra: A Marcu zenekar játéka. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Népies hangverseny. **Hamburg.** 8 óra: Daljáték. 10 óra 20: Tánczene. **Leipzig.** 8 óra: Harmonika. 9 óra 10: A Madrigal-kar énekel. 10 óra 10: Gramofonzene. **Milánó.** 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató zene.

Közgazdaság

Holnap délelőtt kezdi meg működését a temesvári árutőzsde

Pénteken délelőtt jelentős esemény megy végbe Temesvárott. A temesvári árutőzsde ideiglenes választmánya, amely a tőzsdetanács miniszteri jóváhagyásáig és a tőzsdetanács végleges megalakulásáig vezeti az ügyeket, az elmúlt héten tartott ülésében határozatot hozott és annak alapján a tőzsdetikár Bukarestben járt, hogy az árutőzsde működését tanulmányozza. Pacurariu János dr. titkár jelentése után az ideiglenes választmány Rothbart Jakab elnökle mellett ülést tartott és elhatározta, hogy a temesvári árutőzsde pénteken délelőtt féltenként órákor megnyitja a tőzsdét és átadja a forgalomnak. Az ideiglenes választmány úgy döntött, hogy egyelőre hetenkint háromszor és pedig kedden, pénteken és szombaton tart tőzsdenapot a

temesvári árutőzsde. A hivatalos tőzsdeórák ezen a három napon délelőtt féltenkéntől félkettőig tartanak és ezen idő alatt lehet eladást és vételt eszközölni. Az ideiglenes választmány elhatározta még azt is, hogy az árutőzsdei forgalom első napjától kezdve a tőzsdén eladott árukról nyitási és záró árnyilatkozatot bocsát ki. Egyelőre csak a tőzsdetagok adhatnak és vehetnek a tőzsdén, mert a hivatalos tőzsdeügynökök kinevezése csak a jövő héten történik meg. Az erre vonatkozó előterjesztést Bocu Szevér kormányzó már megtette az ipari és kereskedelemügyi miniszternek. Az árutőzsdén a tervbe vett harminc ügynök helyett egyelőre csak tíz fog működni. Az értéktőzsde működésének megkezdése minden valószínűség szerint őszre marad.

Megalakult a bánági hajózási liga kisebbségi tag részvétele nélkül

A Bánág hajózási és a Bega, valamint a Temes hajózhatóvá tétele szempontjából nagy jelentőséggel bíró ülés folyt le a kormányzószágon Bocu Szevér kormányzó kezdeményezésére ugyanis akció indult meg és megalakult a bánági folyóhajózási liga. Az ülés külső jelentősége az volt, hogy ezáltal először tartottak tanácskozást a régi megyeháza díszesen átalakított termében.

Izléses padsorok, a közepén szónoki emelvény, és az emelvény előtt kényelmes hely az újságírók számára. Az emelvénytől jobbra huzódik az elnöki asztal. A liga alakuló ülését Bocu Szevér miniszter nyitotta meg, akit a megjelentek lelkesen üdvözöltek. A miniszter rámutatott a folyamhajózási jelentőségére nemzetgazdasági szempontból. Popescu parancsnok

Hát lehet még új adókat kitalálni! Bukaresti jelentés szerint a kormány gazdasági bizottsága tegnap foglalkozott azokkal a módzatokkal a megbeszélésével, amelyek alkalmasak volnának arra, hogy az államháztartást egyensúlyba hozzák. Az állami kiadásokban nagyobb arányú törléseket eszközöltek, ezenfelül pedig felvetődött új adók behozatalának terve is. A fővárosi lapok ezt az utóbbi tervet igen szerencsétlennek tartják, mivel az adófizető polgárság már ugyanis túl van terhelve.

Megindul a fakivitel Franciaországba. Párisi jelentés közli, hogy a román-francia kereskedelmi tárgyalások kedvező mederben haladnak. A román bizottságnak igen kedvező vámtarifát sikerült elérni a Romániából Franciaországba szállítandó fagyasztott húsra és fára vonatkozólag. Valószínű, hogy a szerződés alapján a fakivitel már ősszel nagy mértékben megindul Franciaországba.

A vízumkényszer megszüntetése. A budapesti külügyminiszteriumban ma újabb tanácskozás lesz a vízum megszerzésének könnyítése érdekében. Magyarországra nézve

köszönetet mondott a miniszternek a támogatásért, majd ismertette a liga célját és felolvasta az alapszabályokat. Simboteanu ezredes felszólalásával eszmecsere vette kezdetét, miként lehetne a folyamhajózási ligát nemcsak a Bánágban megvalósítani, hanem a propagandát országos jellegűvé kiterjeszteni. A felszólalások után megválasztották a tiszti kart. Diszelnök Bocu Szevér, ügyvezető elnök Constantinescu tábornok, alelnökök Chiroi Demeter dr. közjegyző és Simboteanu ezredes lettek, Azonkívül választmányt alakítottak, amelyben nők is helyet foglalnak. A liga bármennyire nemzeti szempontot tűzött is célul maga elé, abból a kereskedelmi és ipari világ megbízottait nem lett volna szabad kihagyni és egyetlen kisebbségi tag sem került a választmányba.

a vízumkönnyítés különösen az idegenforgalom szempontjából fontos. Belgiummal és Hollandiával a vízumkényszer megszüntetésére vonatkozólag a tárgyalások már annyira előrehaladtak, hogy az ősz folyamán Magyarország és ezen országok között nem lesz többé vízumkényszer. Az utóállamokkal is folynak erre vonatkozólag tárgyalások, de az eredmény itt lassabban következik be. A mai tárgyaláson arról fognak tanácskozni, hogy azoknak az államoknak a polgárai, amelyekkel szemben vízumkényszer van, hogyan jöhessenek át a határon vízum nélkül és azt Budapesten utólagosan szerezhessek be.

A román-német kereskedelmi egyezmény. Berlinből jelentik, hogy a német birodalmi gyűlés nagy szótöbbséggel harmadszori olvasásban is elfogadta a Romániával kötött ideiglenes kereskedelmi egyezményt. A jobboldali pártok a javaslat ratifikálása ellen szavazták.

A budapesti tőzsde jegyzései (Július 9.) Leszámitolóbank 87.3 Kereskedelmi Bank 104.5, Angol-Magyar Bank 75.1, Magyar Hitel 68, Pesti Hazai 178, Drasche —,

Csáky-Prackfalvi —, Urikányi Rima 68, Salgó 38.1, Általános Kőszén 550, Beocsini 146, Nagy —, Ganz-Danubius 80.9, Magyar cukor 98, Délcukor 101.5, Lipták Egis 8, Nóva 25.7, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Színház

Alvinczi huszárok. A budapesti Király színház slágeroperettje keleten először pénteken este színpadra lép a temesvári színházban. Az Alvinczi huszárok zenejét a kitűnő Eisemann szerezte és minden egyes száma sláger. Az új operett kiállítása szízcéljában megy. Az Alvinczi huszárok egymásután következő három este van műsoron.

Műsor:

Csütörtök este kilenc órákor: Halványsárga rózsza.
Pénteken este kilenc órákor: Alvinczi huszárok.
Szombaton este kilenc órákor: Alvinczi huszárok.
Vasárnap délután 6 órákor: Viktoria.
Vasárnap este 9 kilenc órákor: az operett-együttes bucsuelőadása: Alvinczi huszárok.

Újabb nagy árleszállítás

Klein Dávid

áruházában

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca		14
Mosóselyem, mintás, méterje	72	lelt
Mosóselyem, sima színekben	90	"
Crepp Georget és Marocain	195	"
Crepp de Chine	198	"
Crepp de Chine superior	295	"
Batist színes Combinére	30	"
Tussor színes Combinére	55	"
Opal, színes, duplaszélés	68	"
Panama apacsingre	48	"
Lepedővászon duplaszélés	68	"
Ingpuplin Lindbergh	45	"
Ingpuplin, angol ujdonság	70	"
Vászon, nyers	20	"
Vászon, fehér	27	"
Zsaszavászon, 5/4 széles, la	38	"
Függönyszövet, aszuros, 150 cm széles, méterje	60	"
Vattapaplan, darabja	365	"
Flanelltakaró, kicsi	120	"
Flanelltakaró, nagy	320	"
Munkásing, molinóból	80	"
Munkásing, zefirből	100	"
Sport- és apacsing	130	"
Netzing	35	"
Uriing 2 gallérral	170	"
Alsónadrág, rövid	55	"
Alsónadrág, hosszú	65	"
Munkásnadrág zeugból	100	"
Gépészöltöny	250	"
Fiuöltöny	170	"
Gummiköpeny, Trench-Coat	650	"
Férfizokni, sima	11	"
Férfizokni, divat	18	"
Női harisnya	13	"
Női muslinharisnya	35	"
Sportív bőrből	30	"
Női combiné készen	75	"
Reformnadrág, női	42	"
Sportsapka zeugból	50	"
Sportsapka szövetből	75	"
Cérnaezytü	25	"
Selyemnyakkendő	8	"
Zsebkendő	4	"

Partie-osztály.

Maradék-osztály.

Telefon: 12-92.



Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE.

Éveken át nagy anyagi áldozatok árán azt a kedvezmény nyújtottuk előfizetőinknek, hogy minden havi előfizetés után díjmentesen közölhetik egy-egy fiz szóig terjedő apróhirdetést. A gazdasági viszonyok és a közügyek, a közjótékonyaság érdekében hozott állandóan növekedő kiadásaink arra kényszerítettek, hogy az ingyenes hirdetések rendszerét augusztus hó elsejével megszüntessük. Kizárólag előfizetőinknek továbbra is azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon apróhirdetés másodszori folytatásos közlésénél huszonöt, harmadszori közlésénél ötven, negyedszeri közlésénél hetvenöt százalék engedményt adunk, tődször pedig díjmentesen közöljük.

Mindazoknak, akik állást keresnek, vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését tizen százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közelebbe az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt le. Egy szó ára a többi apróhirdetésnél három le, vastagabb betűvel öt le, legkisebb apróhirdetés arminc le.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék félárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat le.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő küldése költséggel jár.

Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-traffic, üttel-tér 1.

A Gyárvárosban: Kardos trafik, Kossuth-tér, Gránátos-utca 10. sz. 1. emelet.

Alkalmazás

Perfekt varrónő

Érfeingek varrásához felvétetik, gyantott tanuló lány alkalmazást keres. Mannheim, IV., Gen. Foch 25. sz. 1. emelet. (2156)

Állást keres

Kaucióképes

olt állami tisztviselő, ki gazdaságvezetésében is jártas, bármilyen állást keres. Cim a kiadóban. (2138)

Adás-vétel

Eladó

gy ujonnan épült, félig kész ház részbetvárosi szőlőkben. Érdeklődni a Sárgarigó korcsmában. (2122)

Eladó

gy 50.000 leies hálószoba berendezés 18.000 leiert. Cim a kiadóban. (2101)

Családi ház

villaszerű) 2 szoba, elő- és fürdőszoba, mellékhelyiségekkel (500 m² területen) olcsón eladó. II., Magyar-tca 62. (2151)

EGY LÉHA EMBER TÖRTÉNETE

(A nagyháboru-előtti kisidőből)

Írta: VIDA PÉTER

A Déli Hírlap eredeti regénye.

17. folytatás

Félrevonultak.

— Légy szíves valakit magad mellé venni és itt fenn a tizennégyes szobában bizonyos Agárdy Zoltán urat felkeresni. Az ok talán mellékes. A magam részéről csak egyet kötök ki: bármi, de a leg súlyosabb feltételek mellett!

— Uúgy? villant meg harciasan Grindebeck szeme. — Agárdy? Ja. Herr von Agárdy. És tizennégyes számú szoba. Mi? Na, jól van. Azonnal indulok; a pártit fejezd be helyettem. Ja. Also: Herr von Agárdy, numero vierzehn... Ez az úr is meg fogja bánni, hogy éppen teveled mert kikezdeni!

Este Grindebeck már ott volt a kávéházban, mikorra Arasztos is odaérkezett.

Vad csatafordítással fogadta:

— Te Loránd! Hurrá, már előre is! Egyszerűen diktáltam. Ja, diktáltam!... Na, ülj le! Így... Tehát: pisztoly, háromszori golyóváltás, húsz lépés, holnap reggel hétkor, a fedett lovardában. Ja?

— Helyes! Köszönöm!

S ezzel a maga részéről rendben is lett volna minden, amaz azonban tovább szavalt:

— A számár! A Herr von Agárdy! Szita lesz belőle holnap! Veled kikezdeni, éppen teveled! Háháhá... — nevetett.

Olyan józúeket és öblöket kacagott, hogy Loránd sem tudott mást, mint nevetni.

Szertelen jókedvük meglehetősen feltűnést keltett a kávéházban. Már nézték és figyelték őket, innen is, onnan is. Utóbb egy üveg bor is került az asztalukra, és még, és újból egy, míg csak Loránd a bor helyett mást nem gondolt.

Odament a kaszirnőhöz, aki sárgárafestett hajjal, pirosramázott ajakkal és ványadt arcvonásokkal díszelt csillogó trónusán.

— Te Eszter!... — szólította meg.

— Nem Eszternek hívnak! Jolán a nevem. — mutatkozott be a nő.

— De! Eszter a neved. Érted? Eszter!

— Jó. Eszter. — vont vállat fásultan mosolyogva.

— Így. Most adj egy chartreuset!

A nő gépies mozdulattal töltötte tele és nyújtotta át a pohárkát s Loránd ugyanilyen gépies mozdulattal itta ki. De nem ízlett neki. Rázta a fejét.

— Nem jó. Meggyet adj!

Nem volt meglegedve ezzel sem.

— Ez sem jó. Adj valami keserűt, nagyon Rossz a gyomrom. Az undortólrossz. Tudod? Persze nem tudod. De hidd el: az undortól. Igazán. Urilány: undor... ugye? Ó, te?... keserűt. Te egészen más vagy, egészen más. Te tudnál engem szeretni, ugye?... Kell pénz? Nesze, itt van, fogd! De mond, hogy szeretsz! Na?... Így! És most figyelj! Két snapszot küldesz nekünk oda, ahol az a százados ül; hiszen ismered is, ugye? A Grindebeck. Jó barátom. És ha megittuk, megint küldesz, mást, végig minden fajtából, amilyen csak van. És ha aztán

a sorozat végére értünk, ismét kezdjed előlről. Érted? Mindig kettőt, mindig más fajtából, és soha ne legyen üres pohár előttünk! Versenyve ittak.

Grindebeckben néha ugyan megszólalt a lelkiismeret, tartóztatta társát, de aztán csak kocintott ő is. S ittak szakadatlanul, reggelig.

Akkor nagynehezen felcihelődtek és nagynehezen kitámolyogtak az utcára. A friss levegő valamelyest magukhoz térítette őket. Grindebeck előintett egy kocsit és hazakisérte Arasztost. Ott hideg vízben megmosdatta, megdögönyözte, megdörzsölte.

— Rendben vagy? — kérdezte.

— Teljesen. — nyugtatta meg Loránd.

Abban a percben valóban úgy érezte, hogy tökéletesen rendben van, semmi baja. Mire azonban a lovardához érkeztek, akkor mégis úgy találta, hogy mégsem igen józan, sőt meglehetősen kábult.

Semmi izgalmat sem érzett. Első pisztolypárbaja volt ez. Golyóval lőnek rá és golyóval lő ő is másra, — emberre! Semmi izgalmat sem érzett. Egykedvűen nézte, hogy Grindebeck fennhangon számlolva méri le a husz lépést. Aztán pisztolyt nyomtak kezébe, felállították a helyére és céltáblának egyszerre maga előtt látta Agárdyt. Ekkor rávonult ajkára egy könnyű mosoly. Hogyan mondta Grindebeck? Szitát csinál belőle! Ugy ám!

Mit beszélnek ott? Mit akarnak még? Jaj de unalmas ez a ceremonia!

Felhangzott a vezényző.

Nyugodtan vette célba ellenfelét és nyugodtan várta a további jelt. Felhangzott a taps.

Abban a pillanatban lángot látott villanni Agárdy kezében, rögtön utána erős csattanást hallott és térdében szurást érzett, mintha tüdők dőttek volna bele. Egyszerre eltűnt előle az ellenfele alakja, helyette a lovarda barna tetőgerendázatát látta, amint örült-gyors körben kezd forogni, de egy-két újabb pillanat múlva ez is szürke köddé változott és már csak azt érezte, hogy ujjai görcsösen morzsolják a puha homokot.

XII.

A kórházba vitték.

Amikor feleszmélt, térde rettenetesen sajgott s az első tudat, amire ráeszmélt, az volt, hogy történt vele valami, minden egyébről csak nagyon homályos képzetei voltak. Valami történt vele, ezt bizonyossággal tudta már a legelső pillanatban és csak kinos-lassan emlékezett vissza aztán az események sorrendjére. Hogy még Keszedombon kezdődött azzal az Agárdy urral, majd meg itthon a kávéházban folytatódott Grindebeckkel. Bor és pálinka, rengeteg mennyiségben, úgyhogy bizony, cudarul leitták magukat. S ennek a részegségnek a kábulatát érzi még most is, ennek és... de hát azután mi volt? Bármennyire erőltette agyát, erről nem birt fizta

képet alkotni magának. Az események sorozatos rendje szerint a páros viadalnak kellett következnie és... és most sajog a térde, tehát: megsebesült. Hát ennyi. Páasz.

(Folyt. köv.)

Családi ház

mely áll 1 lakásból: 3 parkettás szoba, konyha, éléskamra és 2 udvari lakásból 1-1 szoba, konyha, 330.000 leiert eladó. Cyárváros, Mérleg-utca 34. Smolean Traján. (2156)

Uj bicikli

Rival gyártmány és egy Raleigh sport motorkerékpár oldalkocsival eladó. Érdeklődni a kiadóban. (2155)

Cukorka- és gyümölcsüzlet eladó berendezéssel, esetleg csak a berendezés. Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 3. (2152)

Uj Odeon pathefon

10 lemezzel olcsón eladó. Megtekinthető Hunyadi-ut 24. szuterén. (2152)

Lakás

Különbejáratu

butorozott utcai szoba 2 esetleg 3 személynek kiadó, — ugyanott több ágy is kiadó. I. Nádor-u. 1. Aschenbrennere. (2134)

Modern ket szobás lakás

fürdőszobával a Józsefváros központjában augusztus elsejére kiadó. Cim a kiadóban. (1794)

Szép nagy utcai

szoba, konyha, éléskamra kiadó augusztus 1-re. III., Kaszáló-sor 7. (2136)

Különféle

Kedvező önállósítási alkalom! Jobbfajta fűszer-detailüzlet élénk sarokhelyen, teljes berendezéssel áru nélkül is azonnal átvehető. Birnstill, II., Telek-y-u. 2.

Írógép vállalat

közreműködő társat keres. Szükséges tőke: 100.000 le. Bővebbet Dr. Eugen Belu ügyvédnél, Timisoara V., Str. Moldovei 4. (2145)

Román órákat

vennék intelgens fiatal nőtől, ki a román irodalmi nyelvet tökéletesen bírja. Cim a kiadóban. (2145)

Nádszék fonást

60—70 leiert és ehhez hasonló olcsó árak mellett vállalok. Értesítésére a székekért elmegyek. Cim: Mózes Vilmos, Tirol-u. 95. sz. (2154)

Lakodalmak

bálok alkalmával, valamint vendéglőkben zenét szolgáltat a vakok zenekara. Szíves pártfogást kérünk. Cim: Tamás Lajos, III. ker., Király-utca 5. (2150)

Irjon

egy levelezőlapot a Déli Hírlap címére (Temesvár, I., Szentgyörgy-iér 4), amelyen megrendeli a lapot házhoz szállítva

egy hónapra 80 lei
negyedévre 240 lei
fél évre 450 lei
egész évre 900 lei

előfizetési árban. — Haköztisztviselő vagy nyugdíjas, akkor

egy hónapra 60 lei
negyed évre 180 lei
fél évre 350 lei
egész évre 700 lei

csak az előfizetés.

Irjon azonnal!

Déli Hirnapló

PENTEK
1930 JULIUS 11

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉSEK

Száznál több temesvári vasutas nem jut igazához, mert nem in- ditott pert a vasut ellen

A mult esztendő végén az államvasutnál nagyszámu nyugdíjazás történt. A temesvári kerületi vasut-igazgatóságnál száztizenhat olyan tisztviselőt nyugdíjaztak, akik vagy elérték már a harmincadik szolgálati évüket, vagy pedig betöltötték ötvenhetedik esztendejüket. Ezek a nyugdíjazottak 1930 január elsejétől kezdve már nem is teljesítettek szolgálatot. Akadtak azonban közülük néhányan, akik ebbe a nyugdíjazásban nem nyugodtak bele és azzal érveltek, hogy a vasutnál más nyugdíjaztatási szabályok érvényesek, mint az állami szolgálat bármely más ágában. Az ítélőtábla mint közigazgatási bíróság elfogadta ezt az érvelést és a nyugdíjaztatást érvénytelennek mondotta ki.

Ezt az ítéletet tudomásul vette a vasuti vezérigazgatóság, de sajnos, csak azokra a kevesekre vonatkozólag, akik a vasutat perelték. Szombaton a vezérigazgatóságtól rendelet érkezett a vasutigazgatósághoz, hogy azokat, akiknek nyugdíjaztatását a bíróság érvénytelennek mondotta ki, vegyék vissza a szolgálatba, inkadrálják őket újból és fizessék ki nekik az 1930. január elsejétől július 10-ig járó fizetési különbözetet. Hat tisztviselő újra szolgálatba is állott a vasutigazgatóságon, ahol intézkedtek, hogy a fizetési különbözetet kiadják nekik, egyben pedig újabb felmondási és nyugdíjaztatást kaptak, amely azonban most már az új inkadrálás következtében magasabb alapon történik.

Ez az eljárás méltányos és igazságos. Nem igazságos és nem méltányos eljárás azonban az, hogy csak azokkal szemben jár el így a vasut, akik pert indítottak ellene. Az a sok nyugdíjazott tisztviselő, akinek nem volt pénze a pereskedésre, vagy aki per nélkül is bízott a maga igazságában, nem maradhat ki ebből az elbánásból. Az

igazság nem lehet kétféle, hanem csak egy.

Ha igazság azokra nézve, akik pereltek, akkor igazság azokra nézve is, akik nem pereltek. de akik máskülönb-
ben teljesen azonos körülmények között kerültek nyugdíjba.

Az a hat tisztviselő, aki perelte a vasutat, ma megkapja hat hónapra

visszamenőleg a magasabb fizetést és magasabb nyugdíjosztályba is jut. A száznál több tisztviselő pedig, aki nem vekszálta a vasutat perrel, nem kap sem fizetési különbözetet, sem magasabb nyugdíjosztályba nem jut, de még egyáltalán nem kapott még semmiféle nyugdíjat. Vagy a vasutnál csak az kap igazságot, akinek a bíróság megítéli?

Kutba dobta szerelmesét és azután önként jelentkezett

Székesfehérvár közelében, az ugynevezett Ráczhegyen tegnap hajnalban szerelmi dráma történt. Ércz Ferenc mezőgazdasági alkalmazott tegnap hajnalban három órakor bekopogott Tőke József munkás ablakán. Tőke József leánya, a huszonkilenc éves Teréz, együtt szerződött aratási munkára az egyik gazdához Ércz Ferencel és azért a házbeliék nem csudálkoztak azon, hogy Ércz bekopogott az ablakon és kihívta Terézt.

Mikor Tőke Teréz a ház előtt megjelent, Ércz Ferenc azzal fogadta, hogy mielőtt munkába indulnak, előbb meg kell valamit beszélniök. A leány csudálkozva kérdezte, hogy mit kell megtárgyalniök.

— Azt, — válaszolta Ércz Ferenc, — hogy szeretlek és azt akarom, hogy a feleségem légy.

Ércz Ferenc ezután izgatott hangon magyarázta a leánynak, hogy otthagyja a feleségét, elváltik tőle és követelte a leánytól is, hogy hagyja ott az udvarlóját. A leány

kijelentette, hogy nem fogadja Ércz ajánlatát, mert az udvarlóját szereti. Ércz és a leány között erre vita támadt, amelynek során a munkás hirtelen ölbe kapta a leányt, a közeli gémes kuthoz szaladt vele és Tőke Terézt bedobta a mélységbe. Aztán futva a városba szaladt, ahol telefonált az esetről a mentőknek, maga pedig a rendőrségre ment jelentkezni. A mentők autón siettek ki a Ráczhegyre és ott Tőke Terézt a mély kútból még élve sikerült kihuzniök. Nem bizonyos azonban, hogy élve marad, mivel esésközben a kuffal köveiben megütötte fejét és koponyaalapitörést szenvedett. Ércz Ferencet a rendőrség letartóztatta. Kihallgatása során elmondta, hogy nem tudja tettét megokolni. Egyszerre csak vérhullám száguldott keresztül rajta és úgy érezte, hogy a leányt a kutba kell dobnia. Mikor ezt megcselekedte, akkor ébredt rá, hogy mit csinált és azért sietett a mentőket értesíteni.

Tőzsdei árfolyamok

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Zürichben a lei 307.75, Párisban 15.12.

Temesvári magánárfolyamok 1930 július 10-én reggel:

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817.50, Dollár 168.10, Hollandi forint 67.75, Dinár 2.98, Francia frank 6.62, Olasz lira 8.83.50, Cseh korona 5, Német márka 40.16, O. schilling 23.76, Magyar pengő 29.43, Svájci frank 32.65, Belga frank 23.50,

Terményárak:

Buza 380—405, tengeri 255, zab 265, korpa 180, napraforgómag 500, főkmg 700, lei száz kilónkint.

Igy fest a világbéke! Londoni Star című ujság írja, hogy Angliában most olyan irányu kísérleteket folytatnak lehet-e repülőgépekre olyan ágyukat szerelni, amelyekből gránátokat löhetnek? Több nagyobb repülőgépre már f is szereltek ilyen ágyukat és most ezekkel lögyakorlatokat folytatnak.

Egybehívják a hindu nemzet vezetőit. Londoni jelentés szerint az indiai helyzet fontos fordulathoz jutott. Iving lord alkirály tegnap az indiai törvényhozás előfelolvasa a kormánynyilatkozatot, amelyben bejelenti, hogy a hindu nemzet vezetőit konferenciára hívják össze. konferenciának még nincs meg a programja és azt később fogják megállapítani.

Fegyverkezés a végtelenségig. A párisi sajtó arról ír, hogy Franciaország hadügyi kiadásai egyre növekednek. Megállapítják a lapok, hogy a kormány csak néhány készített törvényjavaslatot, amelyben a parlament hatszötven millió frankot szavaz meg különböző katonai felszerelésekre. A Matin és az Echo de Paris még azt is írják, hogy a francia kormány ebben az esztendőben a rendes kiadásokon és ezen a póthitelon kívül különböző alapokból még további ezerszázhuszonhat millió frankot használt föl a harsereg felszerelésének kiegészítésére.

Mindennek a politika az oka. Közöltük, hogy az Adriai tengeren — Spalato és Zára között — egy jugoszláv gőzös összeütközött egy olasz hajóval. Az előbbi elsüllyedt, négyszáz utasát megmentették, öt pedig életét veszítette. A hajószerencsétlenségből kifolyólag a cseh sajtó most elsőtámadásokat intéz Olaszország ellen és azt állítja, hogy a szerencsétlenségért az olaszok felelősek. A Narodni Listy írja, hogy igen gyanus momentumok merültek föl és azal vádolja meg az olasz hadkapitányt, hogy szándékosan idézte elő az összeütközést. A cseh lapok egyben erősen támadják Olaszország tengerpolitikáját is.

**Autómosást
villanyerővel 15 perc
alatt legolcsóbban végzünk.
Boxok kiadók DEUTSCH
BOXGARAGE**

Timisoara-Fabrica, Str. Dacilor
(Fő-utca) 56. TELEFON 601